

Una noche que los Reyes

(Fuente: Biblioteca Nacional de España)

Referencia: MC/4205/2

Transcr.: José I. Pérez Purroy

SANJUAN, José de

(*1685 - †Madrid, ca. 1747)

(Maestro de capilla en las Descalzas Reales)

Estribillo

S. 1
(Ti.1)

S. 2
(Ti.2)

A.

T.

Bajo
obl. [Tacet 21 c.]

VI. 1

VI. 2

Vlon.

The musical score for the chorus 'Estribillo' is written in 3/4 time. It features seven staves: two vocal staves (S. 1 and S. 2), an alto staff (A.), a tenor staff (T.), a bassoon staff (Bajo obl.) with a 'Tacet 21 c.' instruction, and three string staves (VI. 1, VI. 2, and Vlon.). The vocal parts are mostly rests, while the instrumental parts have rhythmic patterns. The key signature has one sharp (F#).

7

This block shows the continuation of the musical score, starting at measure 7. It consists of three staves: two treble clef staves and one bass clef staff. The music continues with rhythmic patterns and melodic lines in the upper staves, and a bass line in the lower staff. The key signature remains one sharp (F#).

S. 1
(Ti.1)

S. 2
(Ti.2)

A.

T.

U - na no-che que los Re-yes ha - llar lo-gran a su

U - na no-che que los Re-yes ha - llar lo-gran a su

U - na no-che que los Re-yes ha - llar lo-gran a su

U - na no-che que los Re-yes ha - llar lo-gran a su

VI. 1

VI. 2

Vlon.

Dios, ¿có-mo, An-tón no hay ja - ca - ri-lla?

Dios, ¿có-mo, An-tón no hay ja - ca - ri-lla?

Dios, ¿có-mo, An-tón no hay ja - ca - ri-lla?

Dios, ¿có-mo, An-tón no hay ja - ca - ri-lla?

Hu, hu,

23

S. 1 (Ti.1)

S. 2 (Ti.2)

A. *(Solo)*

T.

Bajo obl.

hu, ya no_hay, An- tón, ya no_hay, An- tón, que re- fun -

VI. 1 *f* *p*

VI. 2 *f* *p*

Vlon. *f* *p*

¿qué_es hu, hu?

29

(Duo)

(Duo) pues se - pa-mos el mo- ti-vo_y la ra -

pues se - pa-mos el mo- ti-vo_y la ra -

(Solo) el mo- ti-vo_y la ra -

¿y por qué? el mo- ti-vo_y la ra -

fu- ño, por sí_o por no, ¿qué_hay que se-pan?

f

f

f

S. 1 (Ti.1) zón,

S. 2 (Ti.2) zón,

A. zón,

T. zón,

Bajo obl. hu, hu, hu, pues si lo di-go, sa-brán tan-to co-mo yo,

VI. 1

VI. 2

Vlon.

es pre - ci - so_en tal no - che co -

es pre - ci - so_en tal no - che co -

es pre - ci - so_en tal no - che co -

es pre - ci - so_en tal no - che co -

sa - brán tan - to co - mo yo.

f

f

f

p

47

Musical score for measures 47-49. It features vocal parts for Soprano 1 (S.1), Soprano 2 (S.2), Alto (A.), and Tenor (T.), a Bassoon (Bajo obl.), and strings (VI.1, VI.2, Vlon.). The lyrics are: "mo_és - ta, que_es to - do_a -le - grí-a, no_ha - ber de-sa - zón;". The strings play a rhythmic accompaniment, with violins and violas playing a melody in the final measure of the system. Dynamics include *f* (forte) for the strings in measure 49.

50

Musical score for measures 50-53. It features vocal parts for Soprano 1 (S.1), Soprano 2 (S.2), Alto (A.), and Tenor (T.), and strings (VI.1, VI.2, Vlon.). The lyrics are: "es pre - ci-so_en tal no-che co- mo_és -ta que_es to-do_a -le - grí-a no_ha - ber de-sa-". The strings play a rhythmic accompaniment, with the bassoon playing a melody in the final measure of the system. Dynamics include *p* (piano) for the bassoon in measure 50.

54

S. 1 (Ti.1) zón. [Coro, tacet 15 c.]

S. 2 (Ti.2) zón. [Coro, tacet 15 c.]

A. zón. [Coro, tacet 15 c.]

T. zón.

Bajo obl. hu, hu, hu, pues si yo ve-o tan sin-ra-zón

VI. 1 *p*

VI. 2 *p*

Vlon. *p*

60

so-ber-bio_el hom-bre y_hu-mil-de_un Dios no_es pre-

65

ci-so_es-tar un hom-bre, hu, hu, hu, de ma-lí-si-mo hu-mor, hu, hu,

p

p

p

70

S. 1 (Ti.1) di-ces bien y_es bue-no_el te-ma, ¿y qué_es lo que_an-he-las

S. 2 (Ti.2) di-ces bien y_es bue-no_el te-ma, ¿y qué_es lo que_an-he-las

A. di-ces bien y_es bue-no_el te-ma, ¿y qué_es lo que_an-he-las

T. di-ces bien y_es bue-no_el te-ma, ¿y qué_es lo que_an-he-las

Bajo obl.

VI. 1 hu, *f*

VI. 2 *f*

Vlon. *f* *p*

75

hoy?

hoy?

hoy?

hoy?

hoy?

que con - mi-go re- fun - fu- ñen to- dos jun- tos a_u- na

f *f* *f* *p* *f* *p*

81

S. 1
(Ti.1)

hu, hu, hu, hu, hu, hu, pues pro -

S. 2
(Ti.2)

hu, hu, hu, hu, hu, hu, pues pro -

A.

hu, hu, hu, hu, hu, hu, pues pro -

T.

hu, hu, hu, hu, hu, hu, pues pro -

Bajo obl.

voz porque man-den los Re-yes que se_en-mien-de_es-te_e-rror,

VI. 1

VI. 2

Vlon.

86

pon - lo_y se - gui - re - mos co - mo di - ce tu can - ción, co - mo di - ce tu can -

pon - lo_y se - gui - re - mos co - mo di - ce tu can - ción, co - mo di - ce tu can -

pon - lo_y se - gui - re - mos co - mo di - ce tu can - ción, co - mo di - ce tu can -

pon - lo_y se - gui - re - mos co - mo di - ce tu can - ción, co - mo di - ce tu can -

S. 1
(Ti.1)

S. 2
(Ti.2)

A.

T.

Bajo
obl.

VI. 1

VI. 2

Vlon.

ción, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

ción, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

ción, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

ción, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

hu, hu, hu, Se-ñor di- vi-no, re-me-dia- nos, pues que te

f

f

f

hu, hu, hu, U - na no-che que los Re-yes ha - llar lo-gran a su

hu, hu, hu, U - na no-che que los Re-yes ha - llar lo-gran a su

hu, hu, hu, U - na no-che que los Re-yes ha - llar lo-gran a su

hu, hu, hu, U - na no-che que los Re-yes ha - llar lo-gran a su

pre-cias de Re-den - tor

S. 1 (Ti.1) Dios, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

S. 2 (Ti.2) Dios, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

A. Dios, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

T. Dios, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

Bajo obl. hu, hu, hu, ya_hay ja - ca - ri-lla que la_he - cho_An -

VI. 1

VI. 2

Vlon.

Siguen las Coplas

hu, hu, hu, ya_hay ja - ca - ri-lla que la_he - cho_An - tón

hu, hu, hu, que_hay ja - ca - ri-lla que la_he - cho_An - tón

hu, hu, hu, que_hay ja - ca - ri-lla que la_he - cho_An - tón

hu, hu, hu, ya_hay ja - ca - ri-lla que la_he - cho_An - tón

tón hu, hu, hu, hu, hu, hu,

Siguen las Coplas

Coplas

115

S. 1 (Ti.1)

S. 2 (Ti.2)

A.

T.

Bajo obl.

[Coro, tacet 38 c.]

[Coro, tacet 38 c.]

[Coro, tacet 38 c.]

¿Có-mo_ha de su-frir el
[Na-ce_y] por-gui-ar los
[Al Rey] He-ro-des pre-
[A-tis-] bó la mu-la_a_un

VI. 1

VI. 2

Vlon.

p

p

p

120

mun-do en-tre bes-tias a su_au-tor,
Re-yes sin es-tre-lla se que-dó,
gun-tan y_él a_en-ga-ñar-los ti-ró,
ne-gro y dos co-ces le ti-ró,

si_o-tros bes-tias con ser
en-se-ñan-do que_en el
más qué_hade_ha-cer un ju-
que co-mo_él_a_ha-blal no_a-

f

f

f

p

p

p

125

Bajo obl.

hom-bres tan a - for-tu-na - dos son? hu, hu, hu, pues yo sé
 mun-dono_haymás Es-tre-lla que Dios, hu, hu, hu, mas la del
 di - o, vien-do_ha-cer in-qui - si - ción, hu, hu, hu, te - mien-do_el
 cier - ta le tu - vo por he - rra - dor, hu, hu, hu, que_hay har - tos

VI. 1

VI. 2

Vlon.

130

que_es - to, hu, hu, hu, su - ce - de hoy
 ne - cio, hu, hu, hu, lo_es el do - blón.
 fue - go, hu - hu - hu, ne - gar - se_al sol.
 blan - cos, hu, hu, hu, que ne - gros son.

f

f

f

135

Na-ce_y na-ce_en-tre las
 Vie-nen a sus pies tres
 Lle-gan y_en-tre mu-la_y
 Vuel-ven por o - tro ca -

p

p

p

140

Bajo obl.

pa - jas sin a - bri - go_y sin ca - lor, y_en col -
 ce - tros tan hu - mil - des que_en su_ho - nor ni_hay Al -
 buey ha - llan al In - fan - te Dios, que tra -
 mi - no que su cien - cia les dic - tó a sa -

VI. 1

VI. 2

Vlon.

144

cho - nes de da - mas - co sue - le dor - mir un fre - gón, hu, hu,
 te - zas, ni_Ex - ce - len - cias, pues ca - da_u - no trae un dón, hu, hu,
 tar con a - ni - ma - les ya_es em - pe - zar su pa - sión, hu, hu,
 ber mu - dar con - se - jo se - gún vie - ne la_o - ca - sión, hu, hu,

p

p

p

148

hu, yo co - noz - co_a u - no, hu, hu, hu,
 hu, pe - ro_hoy hay do - nes, hu, hu, hu,
 hu, que_es un tra - ba - jo, hu, hu, hu,
 hu, por - que re - pi - ta - mos, hu, hu, hu,

f

f

f

S. 1
(Ti.1)

S. 2
(Ti.2)

A.

T.

Bajo
obl.

VI. 1

VI. 2

Vlon.

si-gue, An-tón el be-llo te-ma pa-ra_a-le-grar a tu
 si-gue, An-tón el be-llo te-ma pa-ra_a-le-grar a tu
 si-gue, An-tón el be-llo te-ma pa-ra_a-le-grar a tu
 si-gue, An-tón el be-llo te-ma pa-ra_a-le-grar a tu

y_aun más de dos
 sin ton ni son
 que só-lo Dios
 la_a-le-gre voz

Dios hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

Dios hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

Dios hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

Dios hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu, hu,

hu, hu, hu, pues la ja-ca-ri-lla, es de pri-mor

163

S. 1
(Ti.1)
hu, pues la ja-ca-ri-lla es de pri - mor

S. 2
(Ti.2)
hu, pues la ja-ca-ri-lla es de pri - mor

A.
hu, pues la ja-ca-ri-lla es de pri - mor

T.
hu, pues la ja-ca-ri-lla es de pri - mor

Bajo
obl.
hu, hu, hu, hu, hu, hu,

VI. 1

VI. 2

Vlon.

168

Na - ce_y
Al Rey
A - tis-